



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2003/51
4 June 2003

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

**Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов**
(Женева, 1-10 сентября 2003 года)

ЧАСТЬ 7 МПОГ/ДОПОГ

Замечания и предложения по документу TRANS/WP.15/AC.1/2003/2

Передано Европейской ассоциацией по промышленным газам (ЕАПГ)*

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:	ЕАПГ предлагает ввести требование о том, что предупредительная надпись, приведенная в новом специальном положении CV/CW ху, предложенном Норвегией в документе TRANS/WP.15/AC.1/2003/2, должна всегда дополняться информационными табло.
Предлагаемое решение:	Включить дополнительный текст в новое специальное положение "CV/CW" и включить новый текст в пункт 5.3.1.5.
Справочные документы:	TRANS/WP.15/AC.1/2003/2.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа OСТI/RID/GT-III/2003/51.

Введение

ЕАПГ признает сложность определения того, что является достаточной вентиляцией, которая требуется в соответствии с положением "V7", содержащимся в разделе 7.2.4, и поддерживает предложение Норвегии о его замене новым положением CV/CW.

В своем предложении Норвегия рекомендует заменить специальное положение "W7" в МПОГ, однако это положение отличается по своей формулировке от специального положения V7 в ДОПОГ и применяется к органическим пероксидам и самореактивным веществам. Поэтому ЕАПГ предлагает сохранить текст "W7" без каких-либо изменений и распространить норвежское предложение только на класс 2. С другой стороны, новая предупредительная надпись, касающаяся газов, могла бы оказаться полезной при осуществлении грузовых железнодорожных перевозок, и по этой причине предложение Норвегии в отношении специального положения CV/CW_{xy} заслуживает поддержки. Включение данного требования в МПОГ обеспечит применение согласованных требований при осуществлении комбинированных автомобильно-железнодорожных перевозок.

ЕАПГ рекомендует дополнить предложенную Норвегией предупредительную надпись требованием о том, что во всех случаях должны размещаться информационные табло. ЕАПГ считает, что информационные табло будут усиливать смысл предупреждения и выполнять его функцию в тех случаях, когда текст этого предупреждения будет непонятен или удален. Кроме того, информационные табло будут сообщать о характере опасности и тем самым указывать на меры предосторожности, которые должны приниматься. На железнодорожных контейнерах и вагонах уже размещаются информационные табло при перевозке грузов в упаковках, однако в предлагаемом тексте сформулировано требование о том, чтобы они размещались также на автотранспортных средствах, если применяется специальное положение CV/CW_{xy}.

Помимо этого, ЕАПГ хотела бы сохранить смысл специального положения V7, согласно которому сосуды, работающие под давлением, предпочтительно перевозить в вентилируемых транспортных/грузовых единицах. С этой целью ЕАПГ предлагает добавить в специальное положение CV/CW_{xy} соответствующий текст.

Предложение:

1. Изменить новое специальное положение " CV/CW ху", предложенное Норвегией, следующим образом (дополнительный текст напечатан жирным шрифтом):

"CV/CW ху Упаковки должны загружаться предпочтительно в открытые транспортные средства/вагоны или в открытые контейнеры. Если такой возможности не имеется и упаковки перевозятся в закрытых транспортных средствах/вагонах или в закрытых контейнерах, на загрузочных дверях этих транспортных средств/вагонов или контейнеров должна иметься следующая надпись:

"Возможно присутствие токсичных или легковоспламеняющихся газов/паров или среды с избытком или недостатком кислорода. Перед входом принять надлежащие меры предосторожности".

Данная надпись должна быть хорошо видимой и разборчивой и должна быть составлена на понятном грузополучателю языке.

На закрытых транспортных средствах должны быть размещены информационные табло, см. пункт 5.3.1.5.3". [*Это предложение должно быть включено только в ДОПОГ*]

В случае перевозки легковоспламеняющихся газов в закрытом транспортном средстве/вагоне или в закрытом контейнере не должно иметься источников возгорания".

2. Включить в пункт 5.3.1.5 текст следующего содержания: [*только в ДОПОГ*]

"5.3.1.5.3 В случае закрытых транспортных средств, в которых перевозятся упаковки с веществами, для которых в колонке 18 таблицы А главы 3.2 указано специальное положение CV_{ху}, информационные табло должны быть размещены на обеих боковых сторонах и сзади транспортного средства".
